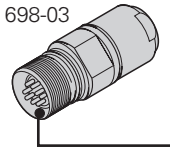
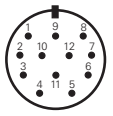
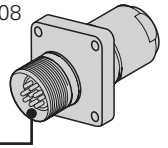
Id.-Nr. 291 698-03



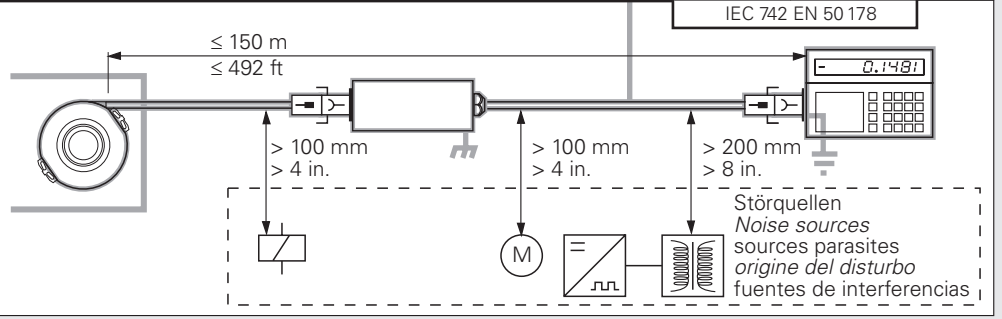


Id.-Nr. 291 698-08

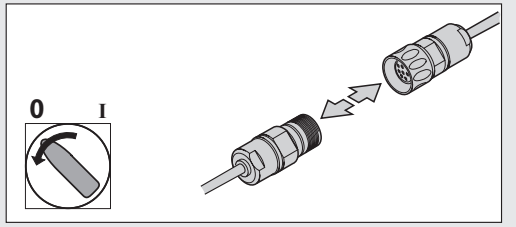


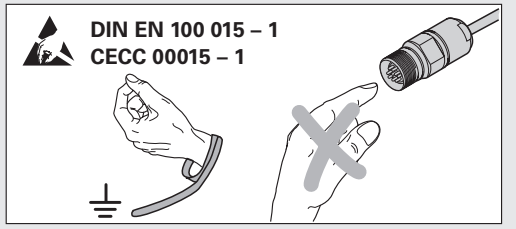
1	2	3	4	5	6	7	8		10	12	11
$\overline{U_{a2}}$	**10...30 V sensor**	U_{a0}	$\overline{U_{a0}}$	U_{a1}	$\overline{U_{a1}}$	$\overline{U_{aS}}$	U_{a2}	**Schirm** ***Shield*** **blindage** ***schermo*** **blindaje**	**0 V** U_N	**10...30 V** U_P	**0 V sensor**
rosa	blau	rot	schwarz	braun	grün	violett	grau		weiß/grün	braun/grün	weiß
pink	*blue*	*red*	*black*	*brown*	*green*	*violet*	*gray*		*white/green*	*brown/green*	*white*
rose	bleu	rouge	noir	brun	vert	violet	gris		blanc/vert	brun/vert	blanc
rosa	*azzurro*	*rosso*	*nero*	*marrone*	*verde*	*viola*	*grigio*		*bianco/verde*	*marrone/verde*	*bianco*
rosa	azul	rojo	negro	marrón	verde	violeta	gris		blanco/verde	marrón/verde	blanco

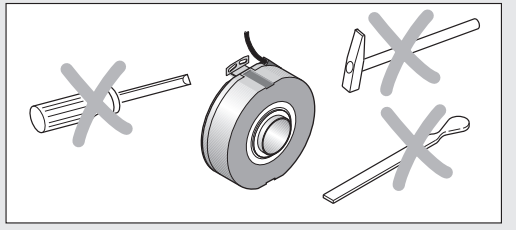
IEC 742 EN 50178



ERN 630







Montageanleitung
Mounting Instructions
Instructions de montage
Istruzioni di montaggio
Instrucciones de montaje

3/97

HEIDENHAIN

DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH
Dr.-Johannes-Heidenhain-Straße 5
D-83301 Traunreut, Deutschland
☎ (08669) 31-0
FAX (08669) 5061

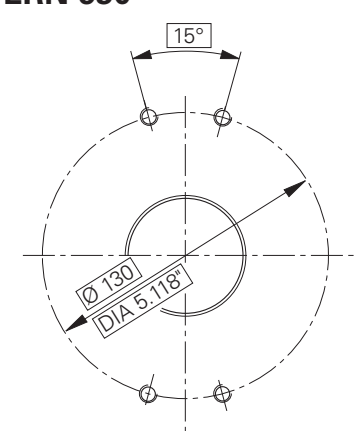
☎ **Service** (08669) 31-1272
☎ TNC-Service (08669) 31-1446
FAX (08669) 9899

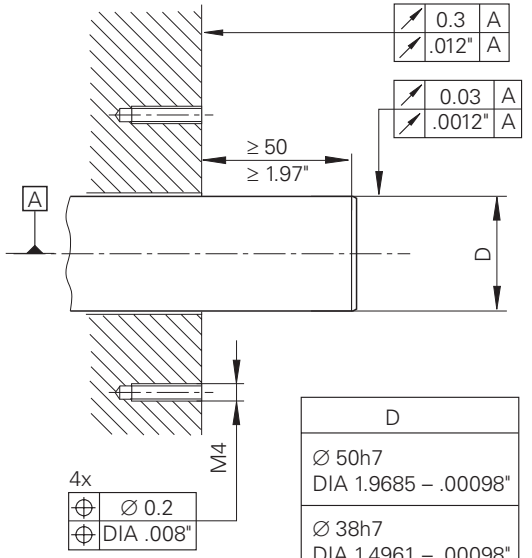
http://www.heidenhain.de

278 643-93 · 5 · 9/98 · E · Printed in Germany · Änderungen vorbehalten
Subject to change without notice · Sous réserve de modifications · *Con riserva di modifiche* · Sujeto a modificaciones

CE

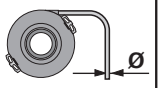
ERN 630

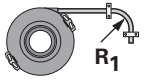


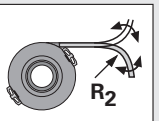


D
Ø 50h7 DIA 1.9685 – .00098"
Ø 38h7 DIA 1.4961 – .00098"
Ø 30h7 DIA 1.1811 – .00083"

A = Lagerung
Bearing
roulement
cuscinetto
rodamiento

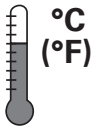


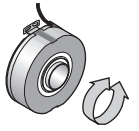




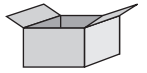
T ≥ –10 °C
T ≥ 14 °F

Ø 6 mm (DIA .236 in.)	$R_1 \geq$ 20 mm (.8 in.)	$R_2 \geq$ 75 mm (3 in.)
Ø 8 mm (DIA .315 in.)	$R_1 \geq$ 40 mm (1.6 in.)	$R_2 \geq$ 100 mm (4 in.)

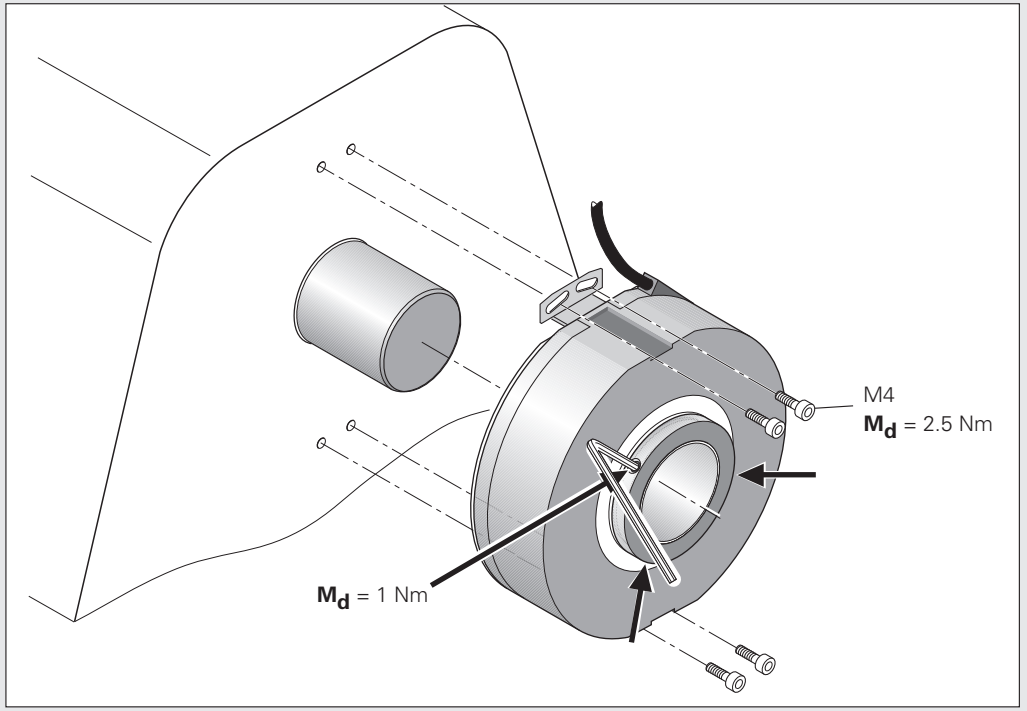


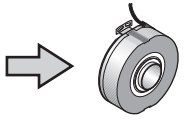


–30 ... 70 °C
(–22 ... 158 °F)



–30 ... 80 °C
(–22 ... 176 °F)





U_P = 10 ... 30 V
(max. 250 mA)

IEC 742
EN 50 178

$\overline{U_{aS}}$: Störungssignal
Fault detection signal
signal de perturbation
segnale di malfunzionamento
señal de avería

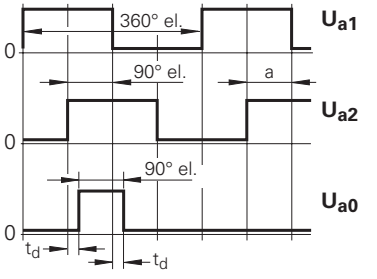
$\overline{U_{aS}}$ = High: ✓

$\overline{U_{aS}}$ = Low: ⚠

HTL

U_{a1}, U_{a2}, U_{a0}

$\overline{U_{a1}}$, $\overline{U_{a2}}$, $\overline{U_{a0}}$, $\overline{U_{aS}}$



$|t_d| \leq$ 50 ns

a ≥ 0.45 µs

$U_H \geq [U_P – 2.5\ V]$
$(–I_H \leq 20\ mA)$
$U_L \leq 3\ V$
$(I_L \leq 20\ mA)$